

5177
Dr. Thomas Mann.

Stamp: 5 AUG 1935
Sanary sur mer (Var)
"La Tranquille"

Sehr verehrter Herr Mondadori:

Ihren freundlichen Brief vom 26. nebst Nachschrift habe ich erhalten. Ich bin erfreut, zu hören, dass Herr Professor Sacerdoti die Uebersetzung in verhältnismässig so kurzer Zeit zu liefern zugesagt hat. Sie brauchen sich unter diesen Umständen wegen eines verspäteten Erscheinens durchaus keine Sorgen zu machen: selbst wenn die italienische Ausgabe um einige Tage der deutschen nachfolgen sollte, wäre das gewiss kein Unglück und keine Schande.

Was die Titel der drei Bände betrifft, so sind wir ganz einer Meinung. Der ganze Roman trägt den Titel "Joseph und seine Brüder"; der erste Band heisst "Jakobs Geschichten", der zweite Band wird voraussichtlich "Der junge Joseph" heissen und der dritte "Joseph in Aegypten". Die Einteilung und Bettelung des ersten Bandes folgt in den nächsten Tagen.

Ich möchte heute daran erinnern, dass Sie mir nach Empfang des Manuskriptes den Vertrag und die Anzahlung zugehen lassen wollten. Sie fragten noch, ob der Vertrag an mich direkt gehen solle, und ich habe das bejaht.

Mit hochachtungsvoller Begrüssung

Ehr sehr ergebener

Thomas Mann

Sacerdoti
Contract
pagante
autoc.